Berzin Archives Progress Statistics

June through August 2013

**www.berzinarchives.com**

## Articles

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Language** | **Sent for translation** | **Translation completed** | **Sent for editing** | **Editing completed** | **Copyedited** | **Newly**  **Online** |
| **English** | --- | --- | 10 | 8 | 5 | 8 |
| **German** | 6 | 3 | 4 | 5 | --- | 5 |
| **French** | 3 | 4 | 4 | 1 | --- | 1 |
| **Spanish** | --- | 2 | 1 | 13 | 4 | 4 |
| **Portuguese** | 7 | 6 | 6 | 2 | --- | 2 |
| **Russian** | 15 | 13 | 10 | 12 | 9 | 9 |
| **Polish** | 4 | 4 | 4 | 8 | --- | 6 |
| **Chinese (simplified)** | 7 | 6 | 6 | 5 | 5 | 5 |
| **Chinese (traditional)** | 7 | 6 | 6 | 5 | 5 | 5 |
| **Arabic** | 3 | 2 | 2 | 1 | 1 | 1 |
| **Urdu** | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Indonesian** | 10 | 13 | 13 | 13 | --- | 13 |
| **Vietnamese** | 5 | 4 | 4 | 3 | --- | 3 |
| **Italian** | 15 | 12 | 12 | 12 | --- | 12 |
| **Tibetan** | 32 | 42 | 12 | 13 | --- | --- |
| **Turkish** | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Mongolian** | 14 | 14 | 38 | 46 | 93 | 93 |
| **Hindi** | 28 | 32 | 12 | --- | --- | --- |
| **Japanese** | --- | 20 | 20 | 38 | 42 | 42 |
| **Persian** | 21 | 13 | 13 | 13 | --- | --- |
| **TOTAL** | **167** | **196** | **177** | **199** | **164** | **209** |

## Audio Material

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Language** | **Audio recorded** | **Sent for audio editing** | **Audio editing completed** | **Audio newly online** |
| **English** | 15 | 31 | 23 | 23 |
| **English-Russian** | 6 | 13 | 10 | 10 |
| **English-German** | --- | 1 | 4 | 4 |
| **English-Latvian** | 5 | **---** | **---** | **---** |
| **TOTAL** | **26** | **45** | **37** | **37** |

## Video Material

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Language** | **Video recorded** | **Sent for video editing** | **Video editing completed** | **Video newly online** |
| **English** | --- | 3 | 3 | 3 |
| **English-Russian** | 6 | 6 | 6 | 6 |
| **English-Latvian** | 5 | 5 | --- | --- |
| **TOTAL** | **11** | **14** | **9** | **9** |

## Unedited Audio Transcripts

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Language** | **Sent for transcribing** | **Transcript completed** | **Transcript sent for proofing** | **Proofing completed** | **Proofed transcript sent for copy-editing** | **Unedited transcript newly online** |
| **English** | 31 | 37 | 37 | 45 | 64 | 64 |
| **Russian** | 4 | 7 | 4 | 11 | 9 | 9 |
| **German** | 1 | --- | --- | --- | --- | --- |
| **TOTAL** | **36** | **44** | **41** | **56** | **73** | **73** |

## Edited Audio Transcripts

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Language** | **Sent for editing** | **Editing completed** | **Sent for proofing** | **Proofing completed** | **Edited transcript newly online** |
| **English** | 3 | --- | 5 | 5 | 5 |

## Audio Digitizing

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Language** | **Audio cassettes sent for digitizing** | **Audio digitizing completed** |
| **English-German** | 22 | 22 |
| **TOTAL** | **22** | **22** |

## Visits to the Web Site

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **June 2013** | **July 2013** | **August 2013** | **TOTAL** |
| **Visits to the Web Site** | 137,683 | 133,573 | 132,379 | **403,635** |
| **Average Number**  **of Daily Visits** | 4,589 | 4,308 | 4,270 | **4,387** |
| **Countries & Territories**  **of Origin** | 190 | 192 | 198 | **206** |

## Countries of Origin with the Greatest Number of Visits,

## in Descending Order

United States, Russia, Brazil, Germany, Spain, Mexico, Argentina, Great Britain, Indonesia

## 

## Languages with the Greatest Number of Pages Read,

## in Descending Order

English, Spanish, Russian, German, Portuguese, Indonesian, French, Arabic

## Most Frequently Accessed Pages, in Descending Order

The Meaning and Use of a Mandala (Spanish version)

The Meaning and Use of a Mandala (Portuguese version)

The Meaning and Use of a Mandala (English version)

The Meaning and Use of a Mandala (Russian version)

Working with Emotions: Dealing with Anger (Portuguese version)

Introduction to Buddhist Sexual Ethics (English version)